

# Informe final

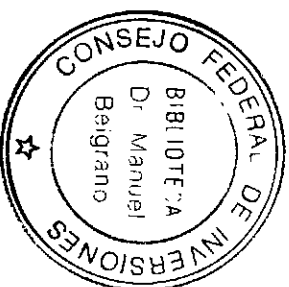
45128

Informe final

Desarrollo de Identidad  
Gráfica Visual

Provincia de Tucumán

Claudio Loiseau



Señor  
Secretario General del  
Consejo Federal de Inversiones  
Ing. Juan José Ciáccera

000187	24 ENE 2006
24/1/06	

S / D

De mi consideración.

En cumplimiento de las cláusulas del contrato de obra que me vincula a dicho organismo para realizar tareas inherentes al **Desarrollo de la Identidad Gráfica Visual del Gobierno de la Provincia de Tucumán**, me dirijo a Ud. con el fin de presentarle el informe final.

Claudio Loiseau  
diciembre de 2005

AREA GESTION
Nº
ENTRADA FECHA: 1-2-06
SALIDA FECHA:

C.F.I.	INGRESO
Sop Magnético:	3
Copia Informes:	2
A Red Información	1

Nota: El atraso que registra esta presentación, se debió a nuevas tareas encomendadas por las autoridades de la provincia, las mismas forman parte de este informe.  
Gráfica Navidad.  
Programación Actividades Culturales de Diciembre.  
Pantalla Oferta de Instalaciones y Servicios.  
Cartelería Fachada Tucumán.

**Informe final / Identidad Visual  
Provincia de Tucumán**

## **Índice**

Introducción / 2
Diagnóstico / 3
Escudo oficial de la provincia / 4
Gráfica marcas / 6
Gráfica básica institucional / 12
Gráfica protocolar / 14
Gráfica arquitectura publicitaria / 15
Página web / 17
Textos / 18
Elaboración de estrategias / 24
Gráfica ediciones / 35

# **Índice**

# Introducción

## Introducción

El presente estudio tuvo como objetivo dotar al Gobierno de la Provincia de Tucumán del Desarrollo de su Identidad Visual.

La necesidad de establecer una comunicación gráfica eficiente, estética y duradera entre el ejecutivo provincial y el pueblo de Tucumán, fue prioridad en la ejecución de la tarea.

Cuando se comunica a través del Estado provincial, esta comunicación tiene carácter de utilidad pública.

La imagen visual de una provincia es también la resultante del conjunto de sus comunicaciones e informaciones, por lo tanto expresan el grado de racionalidad de su funcionamiento y la consideración del receptor.

# 1 / Diagnóstico

## Diagnóstico

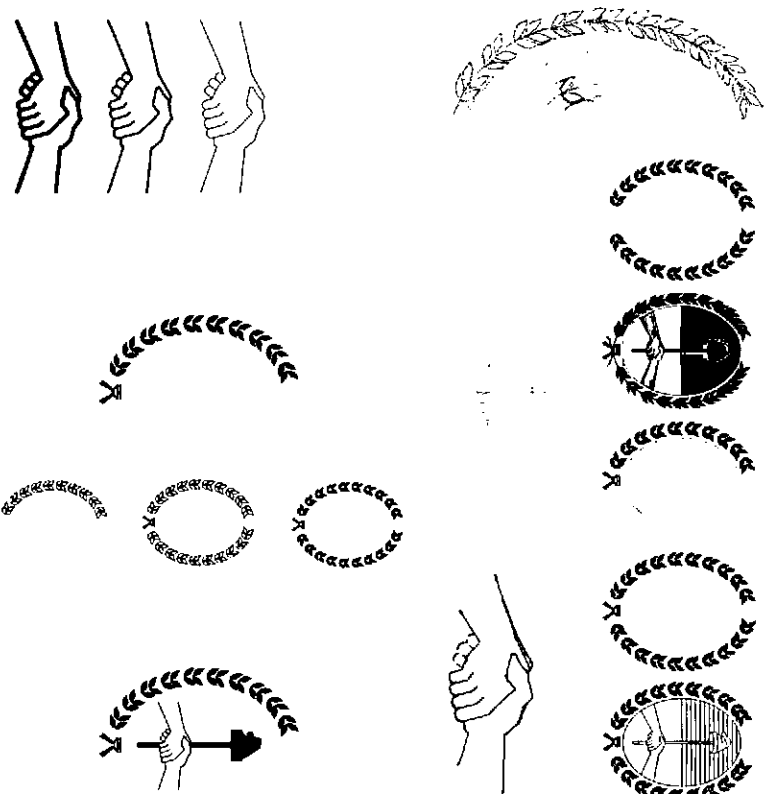
Para establecer un diagnóstico que permitiera identificar algunas de las problemáticas de la comunicación del Ejecutivo Provincial, se analizaron las primeras piezas de difusión elaboradas por distintas áreas del gobierno tucumano:

Carpetas institucionales de la gobernación.  
Carpetas y folletos de la Secretaría de Turismo.

Además se realizaron las primeras entrevistas con los siguientes funcionarios:  
Prof. Isaac Benjamín Bromberg, Representante Oficial de la Provincia de Tucumán en Bs. As.,  
Lic. Pablo Tonelli, Director de la Casa de Tucumán en Capital Federal, Dr. Antonio Eduardo Jalil, Secretario General de la Gobernación, Dr. Julio Saguit, Secretario de Planeamiento de la Gobernación,

Por la carga ocupacional de los funcionarios, y por necesidades de comunicación que fueron surgiendo, la provincia decidió desafectar este punto del Plan de Tareas.

# 2 / Escudo



## Escudo Oficial de la Provincia

Tomando como base documental al escudo oficial de la provincia, se construyeron en grilla las correspondientes versiones Lineart.

Escudo oficial de la provincia en versión Lineart monocolor (alta densidad)

Escudo oficial de la provincia en versión Lineart monocolor (baja densidad)

Escudo oficial de la provincia en versión Lineart cuatro ocolores (alta densidad)

Escudo oficial de la provincia en versión Lineart cuatro ocolores (baja densidad)

Escudo oficial de la provincia en versión Escala de grises (alta densidad)

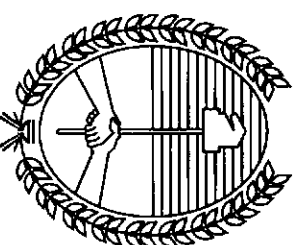
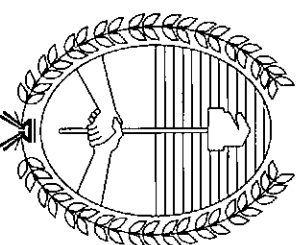
Escudo oficial de la provincia en versión Escala de grises (baja densidad)

Escudo oficial / Primeros bocetos y construcción en grilla sobre base documental Desarrollado en el software Adobe Illustrator.

**futura bold**  
**ABCDEFGHIJKLMN**  
**OPQRSTUVWXYZ**  
**1234567890**

**futura heavy**  
**ABCDEFGHIJKLMN**  
**OPQRSTUVWXYZ**  
**1234567890**

futura regular  
ABCDEFGHIJKLMN  
OPQRSTUVWXYZ  
1234567890



#### Familia tipográfica Futura

Escudo oficial de la provincia en versión Linear  
(baja densidad) Software Adobe Illustrator

Escudo oficial de la provincia en versión Linear  
(alta densidad) Software Adobe Illustrator

Los mismos, fueron acompañados por los códigos de color correspondientes a cada versión. Además se determinó el uso de la tipografía Futura Bold, para el alfabeto institucional y las versiones Futura Heavy y Futura Regular, como tipografías complementarias.

Se entregaron los originales, para reproducir en formatos corpóreos, planos y en diversos sistemas de impresión.

# 3 / Marcas

## Identidad visual

### Identidad visual

#### Propuesta y fundamentación

Se propuso rescatar para la gestión del ejecutivo provincial, el rol fundacional que tuvo Tucumán en la historia Argentina.

La búsqueda estuvo orientada por algunos objetivos básicos:

Elaborar una identidad visual que sintetice, de la manera más clara y abarcativa posible, un amplio abanico de contenidos.

Crear un símbolo capaz de evocar mensajes positivos tanto a través de la decodificación directa como a partir de las asociaciones que la identidad sea capaz de provocar en el receptor.

Lograr una propuesta fuerte y memorable que actúe como vehículo de comunicación de la gestión actual y al mismo tiempo la exceda, instalándose como un símbolo de la provincia más allá de las coordenadas de espacio y tiempo.





Tucumán / Pintura rupestre / Río Pinturas

En la visión que la gente tiene de Tucumán, confluyen una gama de contenidos valiosos, con códigos afectivos exclusivos de la provincia. Colores locales y bellezas naturales. Los Valles Calchaquies, El Cadillal; riquezas arqueológicas como las Ruinas de los Quilmes, los Menhires y la riqueza plástica de las pinturas rupestres.

La flora y la fauna autóctonas y el verde de la vegetación que instaló a Tucumán como “El Jardín de la República”.

### **Casa de Tucumán.**

El valor emblemático.

Sin embargo, a partir de un relevamiento visual, la imagen que surge con mayor fortaleza es la de la Casa de Tucumán, símbolo fundante del nacimiento de lo que luego sería la Argentina.

Por esta razón, y por su poder de síntesis y evocación, la propuesta de identidad es una puesta en valor de este símbolo naturalmente asociado a la Provincia.

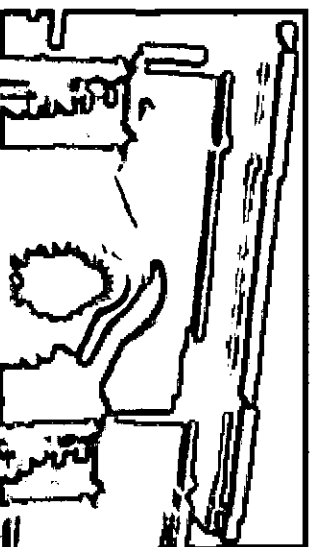


Casa de Tucumán

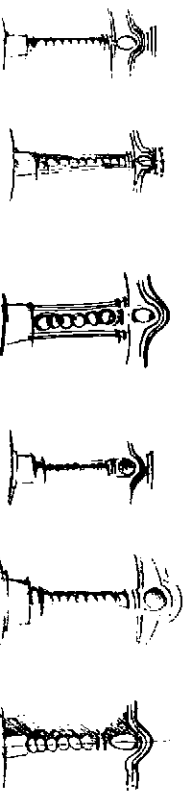
La Casa de Tucumán es una imagen de la cual todos los habitantes del país nos apropiamos desde la infancia, y a partir de la cual se configura una red conceptual altamente positiva: los ideales, la lucha por la emancipación, la independencia, la libertad, los primeros pasos de una nación soberana.

## Morfología

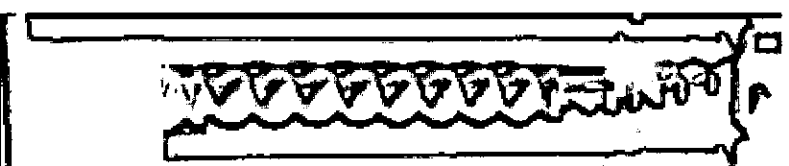
En principio el estudio estuvo orientado a rescatar rasgos de sus columnas torsas y del arco de entrada, dos de los detalles constructivos más pregnantes de la Casa Histórica. Con la composición de estos elementos visuales se diseñó la inicial mayúscula "T", de Tucumán.

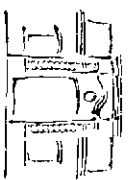
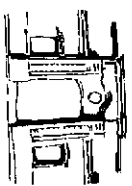


Rasgos pregnantes de sus columnas torsas y del arco de entrada

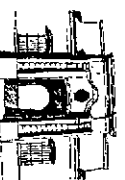


Primeros bocetos

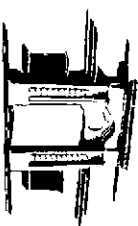
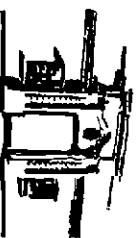




### Propuesta final



Paralelamente se trabajó una segunda propuesta, con una lectura más directa del símbolo, el diseño cumplió con las expectativas de las autoridades de la provincia. Para su construcción se tomaron como base documental, varias fotografías abarcativas de la fachada.



Se realizaron más de cincuenta bocetos, utilizando diversas técnicas que permitieran después la construcción del arte final en el software Adobe Illustrator.



Algunos de los bocetos presentados en versión monocolor

## **Marcas / Isotipo final**

### **Breve memoria descriptiva**

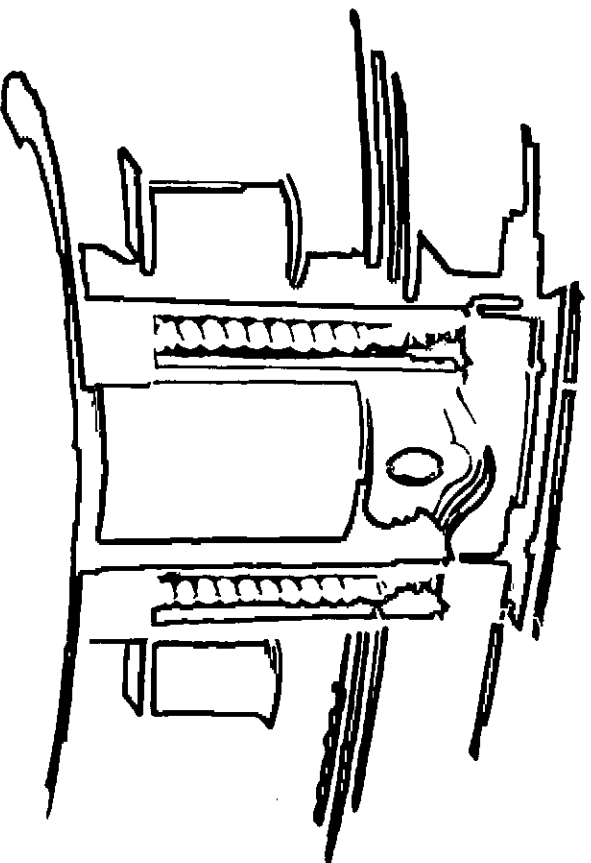
El isotipo se desarrolló de una vista en fuga, con líneas de colores de rasgo sesgado y trazo irregular. La fortaleza del color naranja que viene acompañando al gobernador desde su candidatura, predomina en la parte central.

Modo: manchas, pinceladas.

Puede utilizarse solo, o acompañarse en su base con las palabras Tucumán; Gobierno de Tucumán; Casa de Tucumán o Representación Oficial de la Provincia de Tucumán en Capital Federal.

El alfabeto institucional que acompaña a la figura del isotipo, corresponde a la tipografía Futura Bold y las tipografías complementarias son de la misma familia.

Consideramos que la gestación del isotipo institucional permite al Ejecutivo Provincial –en cuanto emisor de esta identidad– revitalizar estos contenidos desde la gestión actual.



# **TUCUMAN**

Isotipo institucional de Tucumán / arte final versión color  
Software Adobe Illustrator

## **Marcas / Logotipo final**

### **Breve memoria descriptiva**

Tomando como base la tipografía Snell se creó el logotipo Tucumán.

El mismo fue desarrollado teniendo como objetivos su aplicación en piezas de la gráfica protocolar (Diploma) y de la gráfica básica institucional (Papelería gubernación).

Con su impronta caligráfica de manuscrito y su carácter clásico, funciona adecuadamente en proyectos ligados a las áreas de cultura, (Afiche feria del libro / Concurso de cuentos).

En su pregnante coloración se mezclan matices de un ocre luminoso con el color tierra (simil oro).

Se despegas de la superficie dejando en ella una sombra difusa.

Fue desarrollado en el software Adobe Illustrator.

Desarrollado en el software Adobe  
Illustrator y Adobe Photoshop

# *Tucumán*

# 4 / Papelería

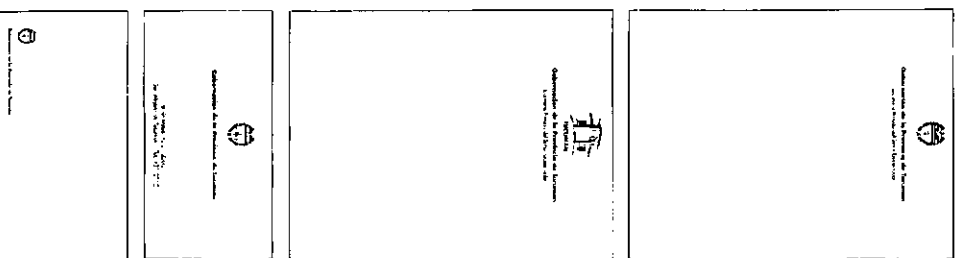
## Gráfica básica institucional

### Gráfica Básica Institucional

Finalizada la construcción del escudo oficial y la del isotipo Casa de Tucumán, se realizó la papelería básica de los organismos de gobierno de la provincia.

Gobernación de la Provincia  
Secretaría Privada del Sr. Gobernador  
Secretaría Privada del Sr. Vicegobernador  
Secretaría General de la Gobernación  
Sub-Secretaría General de la Gobernación  
Dirección de Ceremonial  
Dirección de Despacho del Poder Ejecutivo  
Dirección de Leyes y Decretos del P.E.  
Dirección de General de Recursos Humanos  
Dirección de Provincial de Aeronáutica  
Dirección de Administración  
Dirección de Gral. de Compras y Contrataciones  
Escritbanía de Gobierno  
Departamento de Sumario  
Red de Presidencia  
Intendencia Palacio de Gobierno  
Destacamento de Seguridad Palacio de Gobierno  
Boletín Oficial de la Provincia  
Mesa de Entrada de la Gobernación  
Unidad Técnica de Regularización Dominial

Programa de Emprendimientos Tucumanos  
Sección Automotores  
Secretaría General de Políticas Públicas  
Secretaría  
Secretaría de Desarrollo Social  
Sub-Secretaría de la Juventud  
Sub-Secretaría Ejecutiva  
Dirección de Políticas Sociales  
Dirección de Familia, Niñez, Adolescentes y Adultos Mayores  
Dirección de Economía y Finanzas  
Dirección de Prog. y Políticas para la Juventud  
Secretaría de Estado de Prensa y Difusión  
Secretaría  
Dirección de Despacho  
Dirección de Comunicaciones  
Dirección de Medios  
Secretaría de Estado de Integración para las Personas con Capacidades Especiales  
Secretaría  
Dirección de Prevención y Recuperación  
Dirección de Educación, Cultura y Política de Integración Social  
Dirección de Medios  
Secretaría de Estado de Innovación y Desarrollo Tecnológico  
Secretaría  
Dirección de Promoción y Fomento

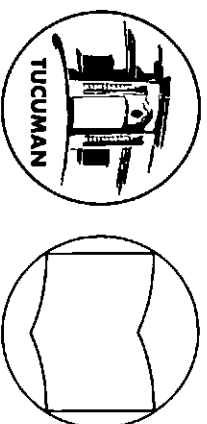
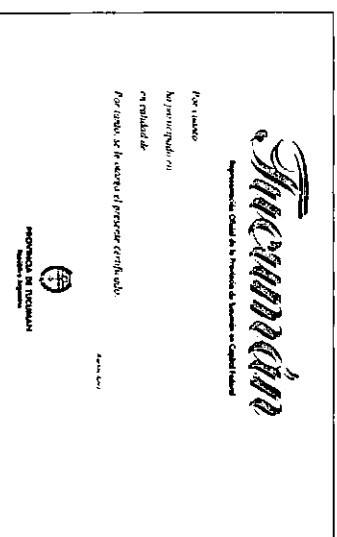
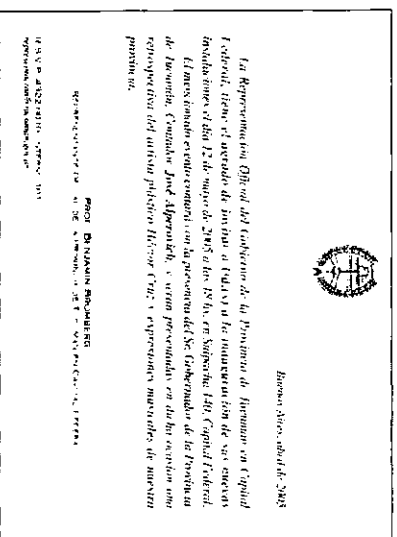


Papel carta con escudo y con isotipo  
Casa de Tucumán

Dirección de Vinculación y Transferencia  
 Secretaría de Estado de Planeamiento  
 Secretaría  
 Dirección de Estadística  
 Dirección de Modernización, Planificación y  
 Control de la Gestión  
 Instituto Provincial de la Administración Pública  
 Secretaría de Estado de Relaciones  
 Institucionales y Empresariales  
 Secretaría y Direcciones  
 Secretaría de Estado de Políticas Regionales  
 Secretaría y Direcciones  
 Secretaría de Estado de Derechos Humanos  
 Secretaría y Direcciones  
 Subsecretaría de Estado de Deportes  
 Secretaría  
 Dirección de Deporte  
 Subsecretaría de Estado de Sistemas Informáticos  
 Secretaría y Dirección  
 Instituto de Acción Cooperativa y Mutual  
 Intervención y Subintervención  
 Representación Oficial de la Provincia de  
 Tucumán en Capital Federal.  
 Representación, Rentas, Turismo  
 Dirección de la Casa de Tucumán  
 Instituto de Prevención y Seguridad Social  
 Ministerio de Gobierno, Educación y Justicia  
 Secretaría de Estado de Gobierno

Secretaría de Estado de Educación  
 Secretaría de Estado de Coordinación con  
 municipios y comunidades rurales  
 Ministerio de Economía  
 Secretaría de Estado de Hacienda  
 Secretaría de Estado de Obras Públicas  
 Inst. Provincial de Vivienda y Desarrollo Urbano  
 Organismos Descentralizados  
 Ministerio de Desarrollo Productivo  
 Secretaría de Estado de Desarrollo Productivo  
 Secretaría de Estado de Turismo  
 Organismos Descentralizados  
 Ministerio de Salud Pública  
 Org. dependientes de Minoridad y Ancianos  
 Sistema Provincial de Salud  
 Consejo Provincial de Salud  
 Direcciones Nivel Central S.I.PRO.SA.  
 Direcciones Areas Operativas y Programáticas  
 Hospitales de Capital e Interior  
 Ministerio de Seguridad Ciudadana  
 Secretaría de Estado de Seguridad Ciudadana  
 Departamento General de Policía  
 Entes Autárquicos-Tribunal de Cuentas

# 5 / Gráfica protocolar



Invitación / Inauguración nuevas instalaciones  
Casa de Tucumán en Buenos Aires

Diploma de la Representación Oficial de Tucumán en Buenos Aires

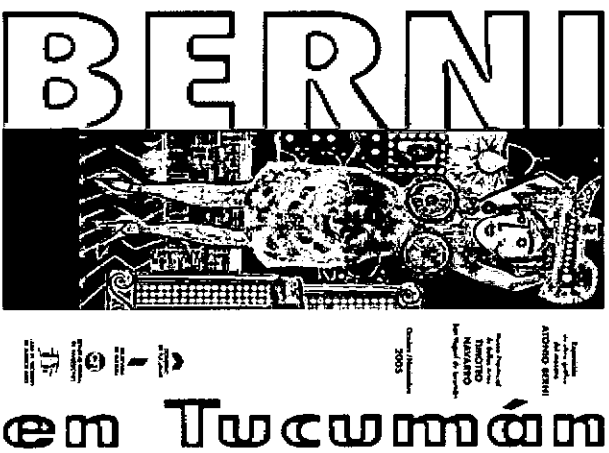
Medalla / Concurso de Cuentos / Feria del libro

## Gráfica Protocolar

Establecida la identidad gráfica institucional, se realizaron diversas piezas protocolares. Medallas de premiación, invitaciones, y un diploma multipropósito, que utiliza la provincia para distinguir a participantes, de los eventos que organiza en Capital Federal.



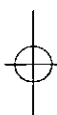
Gigantografía  
Feria del Libro  
Gigantografía  
Exposición Berni



Para aplicar en los stands de exposiciones, ferias y en la Representación Oficial de la Provincia de Tucumán en Buenos Aires, se diseñaron gigantografías.

Software Adobe Illustrator  
Software Adobe Photoshop  
Originales preparados para plotter  
de impresión.

Fueron aportadas todas las fotografías que ilustran las piezas gráficas de la provincia de Tucumán, en la Feria del Libro 2005.



## Gráfica Arquitectura Publicitaria

### Eventos

Se aportaron, y digitalizaron en alta resolución, fotografías temáticas, para ilustrar la participación de la provincia en Feniagro.

Acuerdos

Red de agua

Agricultura

Red eléctrica

Logística

Ruinas Quilmes

Procesamiento de cítricos

Caminos

Frutillas

Proyectos

Red de gas

Industria

Tafi del Valle

Panación de linón

Informática

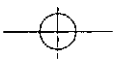
Trabajo

Profesional

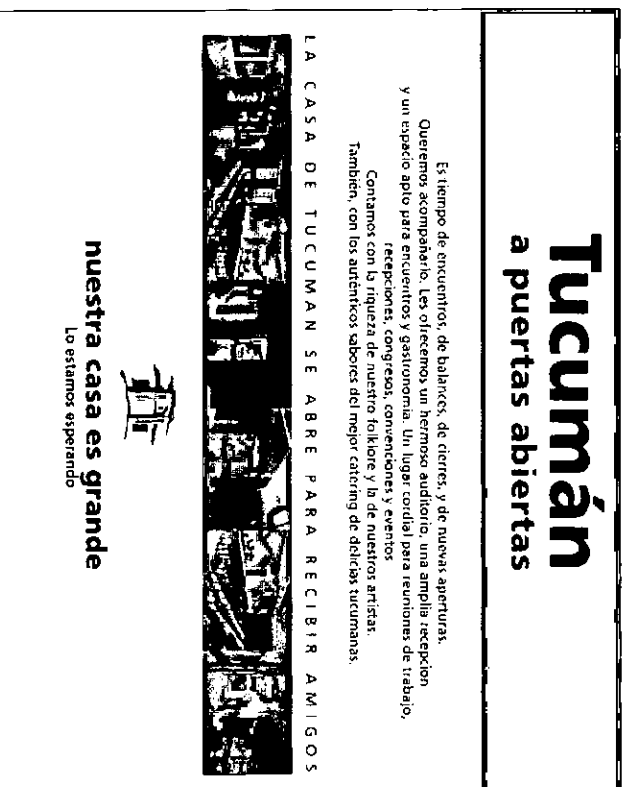
Red ferroviaria

Trigo

Fotografías Feniagro



# 7 / Página web



Pantalla / oferta instalaciones  
Casa de Tucumán en Buenos Aires  
JPG / Software Adobe Photoshop

## Página web

La totalidad del material gráfico realizado para la provincia, fue transformado en archivos de JPG y PDF, para ser aplicados en el web site oficial de Tucumán:

Afiches, gigantografías, folletos, invitaciones, logotipos, isotipos, otros.

Además a solicitud de las autoridades de la Representación de la Provincia en Capital Federal, fue remitido al sitio oficial de la Presidencia de la Nación, los logos e isotipos creados para la identidad visual de Tucumán.

También se creó una pantalla para ofrecer vía mail, las modernas instalaciones de la Casa de Tucumán en Buenos Aires.

# 8 / Textos

## Textos

Fueron creados los siguientes slogans, para acompañar distintas piezas gráficas que se produjeron para la provincia:

Tríptico Institucional

TUCUMAN. Otra vez protagonista de una Nación mejor.

Commemoración Batalla de Tucumán  
El Tucumán de todos.

Feria del Libro 2005  
Tucumán. Toda su historia. Toda cultura.

Actividades culturales de la Representación  
en Capital Federal  
Tucumán en Buenos Aires.

Oferta de instalaciones y servicio gastronómico  
La casa es grande.

## Textos

Para utilizar en piezas de comunicación, se redactaron textos de diversa aplicación.

Libro:

TUCUMAN Y LOS RECURSOS NATURALES

de la Lic. en Biología Claudia Pérez Miranda.

Palabras de Presentación del Sr. Gobernador

José Alperovich.

Con un vasto temario en el que se inscriben urgencias como la preservación de la atmósfera, la no contaminación de las aguas, la protección de las superficies fértiles o el seguimiento de especies en peligro de extinción, la mayor parte de los países del globo hoy se comprometen a sumar voluntades en pos del cuidado ambiental. Es que para bien del planeta y de quienes lo habitamos, vivimos un tiempo en que el equilibrio ecológico ha dejado de ser una preocupación exclusiva de la comunidad científica, para convertirse en un tema prioritario de las agendas de gobierno.

La calidad de vida no es un objetivo que pueda ceñirse al corto plazo, tanto importa que se cumpla en el presente, como que se respeten las condiciones necesarias para que los ciudadanos puedan legarles a sus hijos y a los hijos de sus hijos, un mundo tan rico y tan fecundo como el que conocieron sus antepasados.

La consigna es producir preservando las riquezas naturales. Desarrollar proyectos sustentables donde las obras del hombre convivan armoniosamente con bosques, ríos, valles y montañas. Responder las urgencias cotidianas promoviendo trabajo y bienestar aquí y ahora, sin olvidar que hay un mañana y que es obligación de todos posibilitar que ese mañana sea tan bueno como el mejor presente que podamos lograr.

En este marco se inscribe Tucumán y los recursos naturales.

Un libro que me enorgullece presentar, porque constituye un documento imprescindible para velar por el rico patrimonio que nos brinda nuestra tierra. El inventario minucioso de los bienes naturales

que nos ofrece esta obra, facilitará la estimación del impacto ambiental de cada una de las intervenciones productivas que se lleven a cabo en nuestra provincia. La evaluación de sus consecuencias actuales y futuras, y el diseño de las vías de acción más adecuadas para seguir creciendo en equilibrio con el medio y su entorno.

El conocimiento detallado de la biodiversidad de Tucumán, es una herramienta indispensable para tomar conciencia de nuestras riquezas, para medir su valor, y para trabajar con una visión amplia que nos proyecta hacia un porvenir mejor. Más allá de constituir una fuente de información fundamental para el lector especializado, esta obra representa un nuevo aporte al compromiso que asumimos con nuestra tierra y con nuestra gente y es, en este sentido, un libro para todos los tucumanos.

José Jorge Alperovich  
Gobernador de Tucumán

## Textos

Folleto Tríptico Institucional

## TRABAJO

Proyecto Económico Productivo

Incrementamos la actividad interna, sustituyendo en algunos rubros y sectores los bienes que actualmente no se fabrican en la Provincia, alentando un aumento de la oferta exportable tradicional y no tradicional de Tucumán. Esto determinó un crecimiento en el volumen del empleo privado. Al comienzo de nuestra gestión, la desocupación alcanzaba el 21%, ya en el tercer trimestre del 2004 la habíamos bajado a 14,4%, tendencia que se mantiene en la actualidad.

Viviendas

En la última década se construyeron en la Provincia un promedio de 975 viviendas por año (FONAVI o similares).

En nuestra gestión se ha cuadruplicado ésta cifra, y esperamos alcanzar las 6000 unidades anuales.

#### Industria Tucumana

Tucumán compra a otras regiones bienes intermedios y de consumo final por un valor de 4.000 millones de pesos anuales, de los cuales 1.000 millones corresponden a alimentos. Un 50% de esa cantidad está siendo reemplazada por alimentos generados por nosotros. Trabajo y producción para los tucumanos.

#### Red Generadora de Empleo

Estamos reparando, saneando y manteniendo los 10.000 km. de red vial provincial. Esto, junto a la señalización y construcción de desagües, trae como resultado una alta demanda de trabajadores desde la Obra Pública. Avanza la reparación de la Ruta Nacional 38.

#### Cambios en Marcha

El Ferrocarril Gral. Belgrano volverá a ser la columna vertebral del transporte de carga del Norte argentino. Promovemos su utilización para el envío de cargas a la zona franca de la Provincia y la creación de una estación de transferencia de carga en la zona de Cevíl Pozo.

#### Turismo Empleador

Nuestro Plan de Turismo tiene una meta clara: Capitalizar al máximo los atractivos que nuestra provincia tiene para el turismo. Estamos promoviendo en ésta etapa, a los Valles Calchaquies. La región cuenta con el apoyo de una gran campaña de difusión. Este impulso del turismo, viene generando nuevos puestos de trabajo para menores de 25 años.

## BIENESTAR

### Educación para Todos

Decididos a terminar definitivamente con la deserción escolar, y a garantizar el efectivo cumplimiento del año lectivo, nuestra gestión está abocada a la construcción de 20 nuevas escuelas en la provincia, 10 de ellas en el Gran Tucumán. Hemos encarado un Plan de Educación que plantea una reestructuración total del sistema. Cerramos el 2004 con la incorporación de 31000 nuevos alumnos en la matrícula escolar.

### No más Hambre

Desde el primer día de nuestra gestión, tuvimos como objetivo erradicar el hambre y la desnutrición infantil. Hemos cuadruplicado la entrega de módulos alimentarios en la provincia. Hoy podemos garantizar que los 26.000 chicos de entre 13 y 17 años no sufran carencias alimentarias. Bajamos 11 puntos el índice de pobreza y 13 el de indigencia.

### Salud para Todos

Implementamos un Plan para que cada tucumano tenga plena cobertura de salud, haciendo énfasis en la asistencia y prevención de la salud materno-infantil, reduciendo drásticamente los riesgos de la mortalidad en los nacimientos. El 2005 nos encuentra optimizando la infraestructura hospitalaria.

### Saneando la Provincia

A través de un Plan de Emergencia con el Gobierno Nacional, garantizamos la provisión de agua potable y la construcción de una red de desagües cloacales en barrios, parajes y escuelas.

### Un Tucumán Seguro

Estamos trabajando para dar fin a la tenencia indiscriminada de armas, al alcoholismo y a las patotas. Porque merecemos vivir en paz, no somos indulgentes con las actitudes delictivas. Queremos una Policía ejemplar, jerarquizada y equipada.



## PRODUCCION

### Agroalimentos Productivos

No sólo la producción agroindustrial tradicional de la provincia (azúcar y limón) ha tenido un desempeño excepcional, también mediante un Plan de Desarrollo Exhaustivo, estamos incrementando las áreas cultivadas con frutilla, arándanos y palta, favoreciendo el desarrollo de la producción frutihortícola; además mejoramos los sistemas de riego (Tafi del Valle) e incorporamos nuevas áreas al sistema ya existente. Trabajamos para implementar la tecnología adecuada y una excelente estructura vial y logística. De esta manera, en poco tiempo, tendremos una agroindustria moderna, acorde a las demandas del mundo actual.

### Créditos para Producir

Trabajamos para que los pequeños productores y microempresarios accedan al crédito productivo en forma directa. La Caja

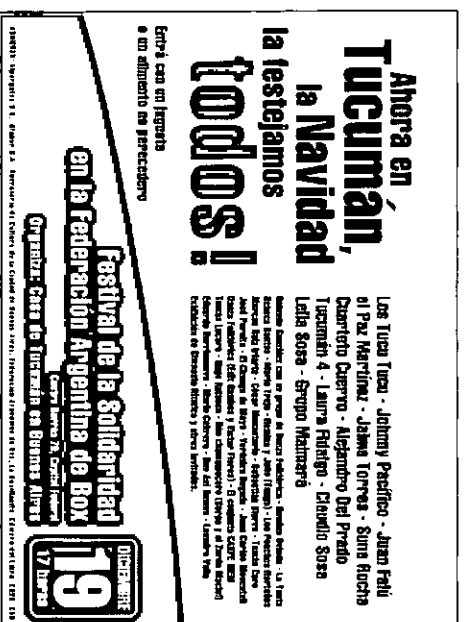
Popular de Ahorros ha instrumentado un convenio con el Consejo Federal de Inversiones para el desarrollo de los microemprendimientos provinciales; lo que se suma a la labor del programa FOMICRO del Banco de la Nación Argentina y del Plan Manos a la Obra del Ministerio de Desarrollo Social de la Nación. Tenemos un objetivo: Establecer las condiciones necesarias para que todos los tucumanos produzcan.

### Lo Nuestro Primero

El impulso de la marca tucumana como denominación de origen está definido. 11.000 pequeños productores rurales, microempresarios urbanos y artesanos, se benefician con esta iniciativa sin precedentes, dotando a sus productos de un valor agregado, la denominación de origen.

# 9 / Estrategias

## de comunicación directa



Primer afiche realizado  
Campaña de vía pública / Navidad 2004  
Software Adobe Illustrator

### Estrategias, afiches, folletos

Parte de los objetivos trazados en este ítem fueron desarrollados en la Introducción y en el punto 3. de este informe.

La estrategia planteada en las piezas de comunicación directa, estuvo siempre orientada a rescatar el rol fundacional que tuvo Tucumán en nuestra historia.

Aprobado el arte final del isotipo Casa de Tucumán, este símbolo fundante, acompañó a todas las piezas gráficas elaboradas.

La difusión de las distintas actividades que encaró la provincia, tuvo para nosotros caracter de utilidad pública, y en las mismas se buscó fortalecer la gestión del ejecutivo provincial.

Los objetivos, (más allá de los acontecimientos puntuales) estuvieron orientados a establecer una imagen coherente, y concordante entre sí. Un mensaje firme ante el receptor.

et cum a  
de todos

24 de Septiembre - La Batalla de Brunanburh

[illegible][illegible]

(1) On 23 June 2006, the Bureau of Ocean Energy Management (BOEM) issued a decision on the proposed lease for the offshore oil and gas lease for the Outer Continental Shelf (OCS) off the coast of Alaska. The decision was issued in response to a request from the Alaska Department of Natural Resources (ADNR) for a decision on the proposed lease. The decision was issued in response to a request from the ADNR for a decision on the proposed lease. The decision was issued in response to a request from the ADNR for a decision on the proposed lease.

□ Cover el material bitiporo conductores y fíjalo con cinta adhesiva

[illegible]

It is notable that the Council of Europe's *Agreement on Collective Redress in Europe* (a model for the European Union's *Directive on Collective Redress*) is not intended to be a model for the United States. The Council of Europe's purpose was to create a common approach to the resolution of disputes among European countries, not to copy the US to Europe or vice versa.

*el Tucumán  
de todos*

**1812-2005**  
**Commemoración de**  
**La Batalla**  
**de Tucumán**

**Carrusel de bandas y  
dramatización de la  
batalla o cargo  
del Ejército Argentino**

**Actuación:**  
**Jaimo Torres y su gente**

**Sutra Rachha**

**La Yunko**

**María Cabrerero**

Julio Palacios y

**සුව දෙව්වන්ගේ**

**James Gordon**

## Mano Içto

**Grupo de control**

### Casa da Tia

**Aryo-Yoko**

**Organización:**  
Representación Oficial  
del Gobierno de la Provincia  
de Tucumán en Buenos Aires  
y Ejército Argentino

**Sábado 24  
de Septiembre  
14 a 18 hs.**

**Anfitriato de la  
Costanera Sur**



**gobBSAs**

## TALLER DE CANTO Y GUITARRA



Profesora Graciela Espinosa  
tel. 4605-2835  
Horarios a convenir  
Abono mensual \$30

Casa de Tucumán / Suipacha 140 / tel. 4322-0010 int.132  
cultura@casatucuman.gov.ar

## CLASES DE TELAR



■ TÉCNICAS DE TAPZ  
■ TÉCNICAS INDÍGENAS  
Profesora Graciela Espinosa  
tel. 4605-2835

Casa de Tucumán / Suipacha 140 / tel. 4322-0010 int.132  
cultura@casatucuman.gov.ar

## RADIOTEATRO



■ PARA CHICOS  
Y ADULTOS

Casa de Tucumán / Suipacha 140 / tel. 4322-0010 int.132  
cultura@casatucuman.gov.ar

## APRECIACION DE LA OBRA DE ARTE



Profesora Graciela Espinosa  
tel. 4605-2835  
Horarios a convenir  
Abono mensual \$30

Casa de Tucumán / Suipacha 140 / tel. 4322-0010 int.132  
cultura@casatucuman.gov.ar

## TALLERES DE ZAMBA



Profesora Graciela Espinosa  
tel. 4605-2835  
Horarios a convenir  
Abono mensual \$30

Casa de Tucumán / Suipacha 140 / tel. 4322-0010 int.132  
cultura@casatucuman.gov.ar

## TALLERES DE DANZA FOLCLORICA



Profesora Graciela Espinosa  
tel. 4605-2835  
Horarios a convenir  
Abono mensual \$30

Casa de Tucumán / Suipacha 140 / tel. 4322-0010 int.132  
cultura@casatucuman.gov.ar

## CLASES DE TELAR



■ TÉCNICAS DE TAPZ  
■ TÉCNICAS INDÍGENAS  
Profesora Graciela Espinosa  
tel. 4605-2835

Casa de Tucumán / Suipacha 140 / tel. 4322-0010 int.132  
cultura@casatucuman.gov.ar

## TALLER DE TELAR



■ TÉCNICAS DE TAPZ  
■ TÉCNICAS INDÍGENAS  
Profesora Graciela Espinosa  
tel. 4605-2835

Casa de Tucumán / Suipacha 140 / tel. 4322-0010 int.132  
cultura@casatucuman.gov.ar

## TUCUMAN en BUENOS AIRES



Talleres: ■ TELAR  
■ CANTO Y GUITARRA  
■ ZAMBA  
■ DANZA FOLCLORICA  
■ RADIOTEATRO  
■ APRECIACION DE LA  
OBRA DE ARTE

Casa de Tucumán / Suipacha 140 / tel. 4322-0010 int.132  
cultura@casatucuman.gov.ar

Plancha de volantes con diversas Actividades y Talleres Culturales  
Afiche para plotter / Actividades y Talleres Culturales  
Se realizaron para los meses 9, 10, 11 y 12 de 2005

Software Adobe Illustrator

## CICLO DE ARTISTAS POPULARES

OCTUBRE 2005

### Plástico

■ JUEVES 6 / 19 h.  
Inauguración de la Segunda Bienal de la  
Memoria de la Fundación Aurora León  
■ JUEVES 27 / 19 h.  
Inauguración Museo de Miguel Williams  
Entrada libre y gratuita

### Música

■ VIERNES 7 / 20 h.  
Folklore  
JUAN PABLO ANGE Y LOS SUEÑOS  
■ JUEVES 13 / 20 h.  
LA MOCA  
■ VIERNES 14 / 19 h.  
"Noche de Canto y Fiesta"  
Canto: TOMÁS CARO / FOLKLORE EMILIO MORENO  
■ VIERNES 21 / 20.30 h.  
Música instrumental del Atipéño  
ABRYA Y ALA  
■ VIERNES 28 / 20 h.  
Folklore  
RODRIGU / CAROLITA Y LA ORFILA MURCIA

### Cine

Entrada libre y gratuita  
■ TODOS LOS MIÉRCOLES / 15.30 h.  
Cine "Cine Mayor"  
"CORAZÓN DE FUEGO"  
con E. Luppi, H. Alberto y P. Soriano  
■ TODOS LOS MARTES / 10 y 14.30 h.  
Cine "Cine para niños carinos"  
Cine para niños

### Festejo

RA DE LA MADRE  
■ VIERNES 12 / 14 a 17 h.  
Entrada libre y gratuita

### Talleres

Zambó - Jueves 19 h. / Viernes 17 h.  
Danzas folclóricas - Viernes 19 h.  
Telar - Miércoles 17.30 h.  
Canto y Guitarra / Horarios y días a confirmar  
Realizaremos para niños y adultos - Martes 17 h.  
Tango - Miércoles 16 h.



Casa de Tucumán  
Suipacha 140 / Capital Federal / tel. 4322-0010 int.132  
cultura@casatucuman.gov.ar





Gobernador  
de la Provincia de Tucumán  
**Cdor. José Alperovich**

Representante de la Provincia  
de Tucumán en Capital Federal  
**Prof. Benjamín Bromberg**

Coordinadora de Cultura  
**Lic. Mercedes Viegas**

Curador  
**Arq. Marcos Figueroa**



**Representación Oficial  
de la Provincia de Tucumán  
en Capital Federal**

Casa de Tucumán  
Suipacha 160 / Tel: 4322.0010 int. 132  
cultura@tucuman.gov.ar / www.culturadetucuman.gov.ar

#### estudio abierto

es un "festival" multidisciplinario que tiene  
como protagonistas al arte, los artistas y los  
diversos barrios de la ciudad de Buenos Aires.

Tucumán es una red de patrimonio que  
incorpora temporalmente las tendencias más  
contemporáneas del arte argentino y extranjero,  
esta organizado por la Secretaría de Cultura del  
Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires a través  
de la Subsecretaría de Patrimonio Cultural.

el Estudio Abierto se ha desarrollado de manera  
galopante, variando, editando, diversificando y  
tercerizando, urbanismo desdibujados a los que buscó  
preocuparse a cada barrio de una manera vital.

en suma, su objetivo es impulsar la transformación  
energía cultural que posee la ciudad de Buenos  
Aires otorgándole una mayor vitalidad y  
fomentando un mejor uso del espacio público.

**Consejo Federal  
de Inversiones**



**Ana María Battistoni**  
Directiva Estudio Abierto

# artistas de tucumán en estudio abierto

del 24 de noviembre al 4 de diciembre  
**2005**

**horario / JUEVES, VIERNES, SÁBADOS Y DOMINGOS DE 14.00 A 24.00 HS.  
LUNES, MARTES Y MIÉRCOLES DE 14.00 A 21.00 HS.**

**lugar / APOSTADERO NAVAL / DARSENA NORTE / CAPITAL FEDERAL**

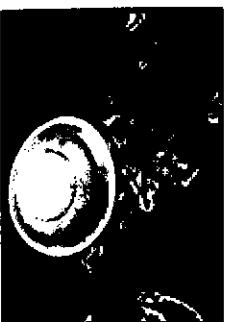
Díptico Catálogo / Artistas de Tucumán en Estudio Abierto

Software Adobe Illustrator

# tucumán

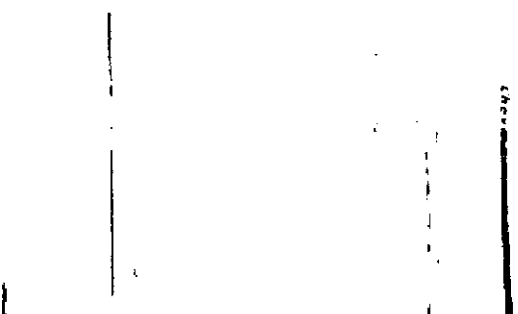
## Migraciones, nomadismos y exilios

A la pequeña provincia de Tucumán se la conoce asociándola con la Jura de la Independencia, con la cultura de la caña de azúcar, como el Jardín de la República, por "Tucumán arde", como escenario de la represión militar, por la destrucción infantil en los últimos años y también por su desarrollo cultural.



Autor: GELI GONZALEZ

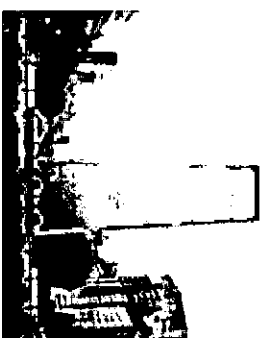
Tucumán, igual que el resto del país, es el resultado de corrientes migratorias diversas. Provincia que actuó como destino prioritario por momentos, tanto como signifió tierras de exilios en otros, sumando a sus ciudadanos a esa extendida franja poblacional argentina que acompañó el sueño de emigrar a mejores horizontes. Sin bien sus artistas no tematizaron puntualmente la problemática de la migración, no obstante, lo hicieron tangencialmente incluyendo en sus pinturas sociales desde diversas versiones del realismo y desde unas posiciones reflejos del arte que anclaban su discurso en torno al desarrollo asimétrico del centro y sus periferias. Desde este punto propongo una reflexión sobre el tema contingente de nuestra distancia con el río, el puerto y la



Autor: PABLO GUIOT

Capital Federal en tanto escenario de la actividad política, mercantil y cultural de nuestra nación, redimensionado luego por la máquina y resignificado recientemente por la informática en el contexto de una nueva cartografía política y socialmente mutante.

A partir de los '80, y con mayor precisión en los '90, la producción artística de la provincia da cuenta de otras "migraciones", ahora en el orden de lo estético, sincrónicamente con los desplazamientos territoriales. Consecuentemente los traslados de tierra tucumana a Buenos Aires de Sandro Pereira, los intructuosos desplazamientos de agua de Geli González, los pasajes estrididos de Pablo Guiot y los marés de Sebastián Rosso plantean no sólo la necesidad de poner en cuestión el tema

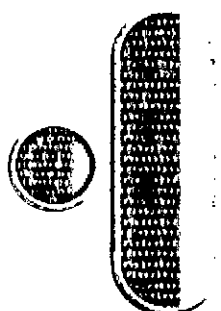
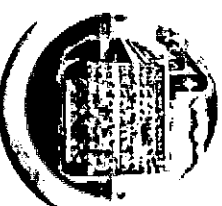


Autor: SANDRO PEREIRA

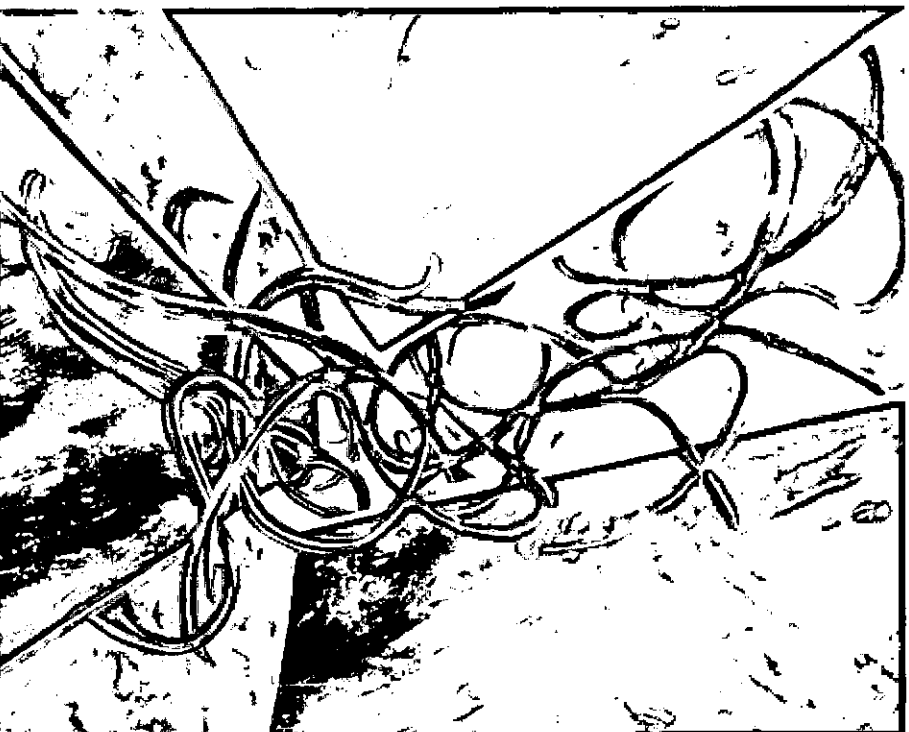
de la pertenencia y el conflicto del traslado geográfico, sino también de aquellos otros "mudanzas", desplazamientos, exilios y apropiaciones que en el campo de lo simbólico se inscriben en la plástica contemporánea por emergente, en Tucumán y proponen un diálogo socrático con la producción coetánea de otros centros del país.

### Marcos Figueroa / Curador

Curador independiente, artista plástico, Decano de la Facultad de Artes de la UNT, Prof. a cargo del Taller "C" de la L.A.P. Investigador del CUNIT, Director de Malhoja Cuadernos de arte contemporáneo.



Autor: SEBASTIAN ROSSO



## Estela Cúneo Quiroga

Expone en la Casa de Tucumán en Buenos Aires  
23/11 al 20/12 de 2005

H O R I Z O N T E C I R C U L A R

## Estela Cúneo Quiroga

Discípulo de Ezequiel Lineros - Dante Chipulá - Fred Amín

Exposiciones realizadas desde 1989 hasta la actualidad

1989 Salón XIV Aniversario Ezequiel Ponemoniano de Arte, homenaje a la plástica  
tucumana 80/90, Museo Timoteo Navarro, Tucumán.

1990 "Tomografía" 10 a Bienal de Arte Alternativo, Santa Fe.

1991 XXX Salón de Artes Plásticas, regional Tucumán, Tucumán.

Mención de Honor en Pintura.

1992 Salón Federal de Pintores y Escultores Benicazas, Mar del Plata

Segunda Mención de Honor.

1992 XXXI Salón de Artes Plásticas, regional Tucumán, Tucumán.

1993 "Invocaciones" Exposición individual, Jockey club, Tucumán

1994 Colaboración con publicaciones e ilustraciones del diario Eco y la revista cultural  
"El Fábulo" Salto

1995 "Exposición" Museo de Quilmes, Buenos Aires

1996 "Cabezas perdidas" Exposición individual, Centro Cultural Borgeas, Tucumán.

1996 120 Artistas Argentinos: homenaje a Frida Kahlo Centro Cultural Recreio Bv. As.

Obras seleccionadas

1996 Exposición en la Sociedad barbero de Buenos Aires, Buenos Aires

1997 Exposición individual Borgeas de la Ciudad de Buenos Aires Buenos Aires

1997 Exposición individual en el Salón de los Foros: Feriadas Congreso de la Nación,  
Seminario de la Batalla de Tucumán, Buenos Aires

1999 Exposición grupal (Centro Cultural Grial) Foz, Municipalidad de Córdoba, Córdoba

1999 Exposición, Centro Cultural Borgeas, Tucumán

1999 Museo Iberoamericano de Arte y Historia, Art and Culture, Los Angeles, California

2000 Exposición Grupal, Centro Cultural Valle, Tucumán

2000 Exposición Centro Cultural de Luján, Luján, Tucumán

2000 Exposición Grupal, Banco Empresario, Tucumán

2000 Exposición Secretaría de Cultura de la Prov. de Tucumán, Tucumán

2001 Souvenir of Tucumán: Nomadic ontology of objects, Denis CA, USA

2001 Recuerdo de Tucumán: Antología - Nomade de objets Centro Cultural de Luján

2001 Vendedas Argentinas: Souvenir of Tucumán, Nomadic Anthology of objects,  
Los Angeles.

2001 Museo Colectivo en el Centro Cultural Eugenio F. Vito de la UNT Tucumán

2002 Museo Colectivo en el Centro Cultural Eugenio F. Vito de la UNT Tucumán

2002 "Avenidas" Exposición individual en el Centro Cultural Eugenio F. Vito de la UNT

2003 Centro Cultural Eugenio F. Vito de la UNT - Fero de Aires

2004 Salón Nacional Borgeas Merión, Museo La Catedral, Obra Seleccionada, 3º premio

2004 Museo Colectivo "Acciones emblemáticas" en el Museo Timoteo Navarro, Tucumán

2004 Museo Timoteo Navarro Fero de Aires, San Miguel de Tucumán

2004 Museo Colectivo "Homenaje a Adán Quiroga" en el Centro Cultural Eugenio

Obra Donada a la presidencia del Museo San Fernando del Valle de Catamarca

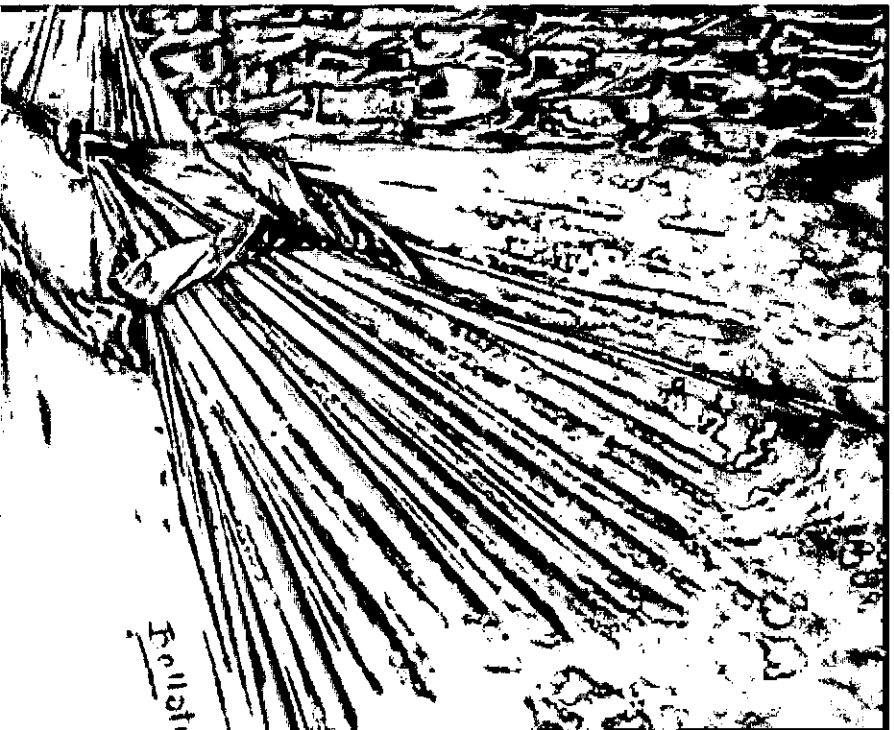
2005 Museo colectivo homenaje al Día Internacional de la Mujer

Museo Timoteo Navarro Tucumán



Casa de Tucumán / Suipacha 140 / Tel. 4322-0010 int 132  
cultura@casatucuman.gov.ar





## Susana Bollati

Expone en lo Coso de Tucumán en Buenos Aires  
23/11 al 20/12 de 2005

H O R I Z O N T E C I R C U L A R

## Susana Bollati

Licenciada en artes plásticas de la U.N.T. (especialidad dibujo y pintura)

### Exposiciones individuales (selección)

- 2001 "Recorridos, aneddotos y dibujos", Centro Cultural E. F. Virla, Tucumán.
- 2000 "A contopelo", Fundación Banco Empresario, Tucumán.
- 1999 "Existencias virtuales", Centro Cultural Eugenio F. Virla, Tucumán.
- 1992 "Austral líneas Aéreas", Tucumán.
- 1991 "Paisajes interiores", Centro Cultural Eugenio F. Virla, Universidad Nacional de Tucumán.

### Exposiciones colectivas (selección)

- 2004 "Salón 90: aniversario", Centro Cultural E. F. Virla, U.N.T. Tucumán.
- 2004 "Tucumán Arte", Centro Cultural E. F. Virla, U.N.T.
- 2004 "Acción - estamos arriba", Museo Timoteo Navarro, Tucumán.
- 2003 Desde la plástica, salón coso de San Juan, Capital Federal.
- 2003 Salón pequeño formato, 1ª mención de arte textil, Galería Espacio Alfa, Buenos Aires.
- 2003 "Tucumán Arte", Centro Cultural Virla, U.N.T.
- 2000 Solo Aurelio Solís, Secretaría de Cultura, Tucumán.
- 1999 50º Aniversario Mujeres Universitarias, Centro Cultural Rigos, Tucumán.
- 1995 Museo de las Artes Visuales Quilmes, Buenos Aires.
- 1994 XXII Salón y Premio, Ciudad de Córdoba.
- 1994 XIII Salón Píoara, Córdoba.
- 1993 Salón "Intencional da Pinturas "integración Norte-Norte", Jujuy.
- 1993 Fundación Banca del Mercante, Solís.
- 1992 XXVIII Salón Nacional do grabado y dibujo, Nbaquén.
- 1992 Arte textil, Tucumán.
- 1991 X Salón de Artes Plásticas de Tucumán, Tucumán.
- 1991 Egresados de la U.N.T.
- 1990 XXVII Salón Nacional de grabado y dibujo, Solís.
- 1990 XIX Salón Nacional de Artes Plásticas, Córdoba.
- 1990 Panorama de Plástica Tucumana 1960-1990, Tucumán.
- 1990 Primer Salón Regional de Pintura y Escultura, Cotamarca.
- 1990 Primer Biondi "Iomarte", Rosario.
- 1989 Homaje a la Plástica de Tucumán 1980-1989, Tucumán.
- 1988 III Premio Ilustrado, Tucumán.
- 1987 XVII Salón Nacional de dibujo y grabado, Tucumán.
- 1986 Salón Primavera, 1ª mención honorífica, pena "El Cordon".



Casa de Tucumán / Surpacha 140 / Tel. 4322-0310, ext. 132  
culturadeculturaygraficas.com.ar

# La Verdad en Tucumán

Conocemos todos y cada uno de los problemas que tienen los tucumanos.

Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para generar trabajo, crecer sostenidamente, asegurar la distribución equitativa de ingresos, garantizar la salud, la alimentación y la educación de todos los tucumanos. Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para generar

trabajo, crecer sostenidamente, asegurar la distribución equitativa de ingresos, garantizar la salud, la alimentación y la educación de todos los tucumanos. Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para

generar trabajo, crecer sostenidamente, asegurar la distribución equitativa de ingresos, garantizar la salud, la alimentación y la educación de todos los tucumanos. Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para

generar trabajo, crecer sostenidamente, asegurar la distribución equitativa de ingresos, garantizar la salud, la alimentación y la educación de todos los tucumanos. Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para

Gobernación de Tucumán



# Una gestión eficaz

Conocemos todos y cada uno de los problemas que tienen los tucumanos.

Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para generar trabajo, crecer sostenidamente, asegurar la distribución equitativa de ingresos, garantizar la salud, la alimentación y la educación de todos los tucumanos. Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para

trabajo, crecer sostenidamente, asegurar la distribución equitativa de ingresos, garantizar la salud, la alimentación y la educación de todos los tucumanos. Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para

generar trabajo, crecer sostenidamente, asegurar la distribución equitativa de ingresos, garantizar la salud, la alimentación y la educación de todos los tucumanos. Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para

generar trabajo, crecer sostenidamente, asegurar la distribución equitativa de ingresos, garantizar la salud, la alimentación y la educación de todos los tucumanos. Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para

José Alperovich  
Gobernador de Tucumán



# Cuentas claras

Conocemos todos y cada uno de los problemas que tienen los tucumanos. Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para generar trabajo, crecer sostenidamente, asegurar la distribución equitativa de ingresos, garantizar la salud, la alimentación y la educación de todos los tucumanos. Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para

José Alperovich  
Gobernador de Tucumán



# Nuestra gestión

Conocemos todos y cada uno de los problemas que tienen los tucumanos. Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para generar trabajo, crecer sostenidamente, asegurar la distribución equitativa de ingresos, garantizar la salud, la alimentación y la educación de todos los tucumanos. Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para

José Alperovich  
Gobernador de Tucumán



# Todos

Conocemos todos y cada uno de los problemas que tienen los tucumanos. Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para generar trabajo, crecer sostenidamente, asegurar la distribución equitativa de ingresos, garantizar la salud, la alimentación y la educación de todos los tucumanos. Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para

José Alperovich  
Gobernador de Tucumán



# Sólo el pueblo

Conocemos todos y cada uno de los problemas que tienen los tucumanos. Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para generar trabajo, crecer sostenidamente, asegurar la distribución equitativa de ingresos, garantizar la salud, la alimentación y la educación de todos los tucumanos. Por eso, estamos gobernando desde el primer día con eficiencia, transparencia y control de gestión para

José Alperovich  
Gobernador de Tucumán



Diseño de aviso / solicitada  
Software Adobe Illustrator

## Estela Cúneo Quiroga y Susana Bollati

exponen en la Casa de Tucumán en Buenos Aires

### La dimensión negada de lo real / Sobre la muestra Horizonte Circular

No se puede menos que celebrar la venta a Buenos Aires de esta importante exposición de Estela Cúneo Quiroga y Susana Bollati, presentada en agosto en el Centro Cultural Villa de la Universidad Nacional de Tucumán. "Horizonte circular" nos muestra la mediana de otros dos siglos sucesivos fundidos en la sociedad de Años de dicho. Universidad, como elemento difuso del gran mundo. Estela Quiroga, Susana Bollati, en la sociedad de Años de dicho. Universidad, como elemento difuso del gran mundo. Estela Quiroga, Susana Bollati, en la sociedad de Años de dicho. Universidad, como elemento difuso del gran mundo.

Hay que reconocerle, por lo tanto, que la obra de Estela Quiroga y Susana Bollati, presentada en agosto en el Centro Cultural Villa de la Universidad Nacional de Tucumán, "Horizonte circular" nos muestra la mediana de otros dos siglos sucesivos fundidos en la sociedad de Años de dicho. Universidad, como elemento difuso del gran mundo. Estela Quiroga, Susana Bollati, en la sociedad de Años de dicho. Universidad, como elemento difuso del gran mundo.

A Cúneo Quiroga y Bollati les gusta trabajar juntas, compartiendo los proyectos un idioma una a la vez, de la que se acerca poco a poco un estilo. En esta obra, Estela Quiroga y Susana Bollati, presentada en agosto en el Centro Cultural Villa de la Universidad Nacional de Tucumán, "Horizonte circular" nos muestra la mediana de otros dos siglos sucesivos fundidos en la sociedad de Años de dicho. Universidad, como elemento difuso del gran mundo.

Adolfo Colombres  
Buenos Aires, octubre de 2005



Casa de Tucumán  
Suipacha 110 / Tel. 4723-0310 ext. 137  
cultur@casadetucuman.gov.ar

# Tucumán

Toda su Historia. Toda su Cultura.



Ato Provincia de Tucumán / Viernes 6 de Mayo de 2005 / 16.30 hs.  
Salón Jorge Luis Borges / Feria del Libro

GOBIERNO DE TUCUMÁN

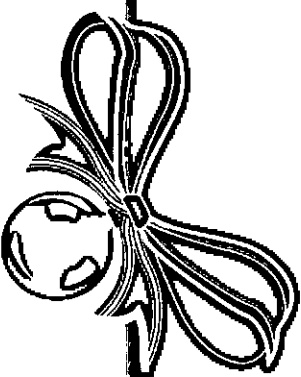


Volante Crítica / Muestra: Horizonte Circular  
Software QXPRESS  
Afiche vía publica y volante / Feria del Libro 2005  
Software Adobe Illustrator

Tarjeta y afiche vía publica  
Navidad Tucumana

Software Adobe Illustrator

# Navidad de tucumana



**Villancicos y temas  
de la Misa Criollo...**

A beneficio del Hospital  
de Niños de Tucumán

Tráé juguetes  
y pañales descartables

Entrada libre y gratuita

Organiza:  
Representación Oficial  
del Gobierno de la Provincia  
de Tucumán en Buenos Aires

Auspicio:  
Consejo Federal de Inversiones  
Paseo del Retiro, Gobierno de la  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Actuarán:

**Coro de Niños de Tucumán**

**Coqui Sosa**

**Opus Cuatro**

**Jaime Torres y su gente**

**Miguel Angel Estrella**

**Grupo Folklórico de la Casa de Tucumán**  
Además, Papá Noel y animaciones para los chicos

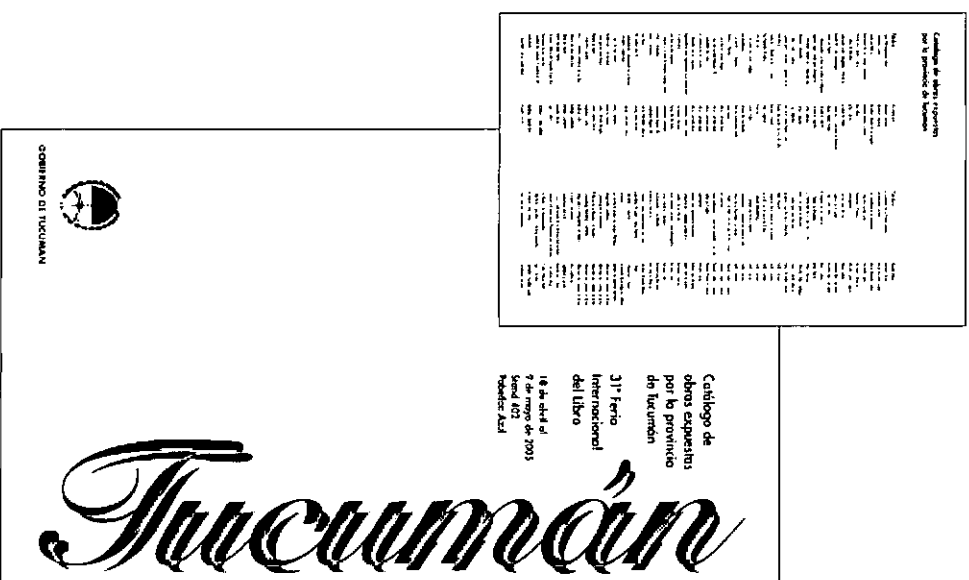
**Sábado 17  
de diciembre  
18.30 hs.  
Anfiteatro de la  
Costanera Sur**



**gobBsAs**

# 10 / Gráfica

## ediciones



Díptico / Catálogo Libros de Tucumán / Feria del Libro 2005

### Gráfica ediciones

El interés de la provincia de Tucumán por difundir su actividad cultural en la Feria del Libro 2005, demandó la realización de diversas piezas, que además de ilustrar su participación, sirvieron de apoyo a editores y autores tucumanos.



## PREMIO JARDIN DE LA REPUBLICA

## NOTES

[illegible]

3. **Deformation properties** [13]. *Excess*, *strain-hardening*, and *age-hardening* are important properties of a metal, especially in the case of alloys. In our studies, *excess*, *strain*, and *strain rate* are important parameters. *Excess* is the amount of energy that is not used for plastic deformation, but is stored in the metal. *Strain* is the amount of energy that is used for plastic deformation. *Strain rate* is the rate at which the strain is applied. The *excess* and *strain* are related to the *strain rate* by the equation:

[illegible]

reality for the organization, for decision legitimacy and for social control for both capital and labor.

[illegible]

3. E' necessario impedire poi a noi stessi di cedere alla suggestione dei funzionari burocratici, quando si tratta di discutere le grandi decisioni del 1915, per non irrimediabilmente

ה. הנהגותיהם של אנשי המערכת והממשלה ו  
האחרים שיש להם סמכות עליונה

$$\begin{aligned}
& \quad (c, h) \in \mathcal{D}_1 \cup \mathcal{D}_2 \cup \mathcal{D}_3 \cup \mathcal{D}_4 \cup \mathcal{D}_5 \cup \mathcal{D}_6 \cup \mathcal{D}_7 \cup \mathcal{D}_8 \cup \mathcal{D}_9 \cup \mathcal{D}_{10} \cup \mathcal{D}_{11} \cup \mathcal{D}_{12} \cup \mathcal{D}_{13} \cup \mathcal{D}_{14} \cup \mathcal{D}_{15} \cup \mathcal{D}_{16} \cup \mathcal{D}_{17} \cup \mathcal{D}_{18} \cup \mathcal{D}_{19} \cup \mathcal{D}_{20} \\
& \quad \text{b. } \mathcal{D}_{21} = \{(c, h) \in \mathcal{D}_{21} \mid \exists \text{ } \mathcal{D}_{21} \text{ such that } \mathcal{D}_{21} \cap \mathcal{D}_{21} \neq \emptyset\}
\end{aligned}$$
[illegible]

Information is requested from the following:  
 Cerveza de Artesanos de San Francisco,  
 P.O. Box 140, 11700 San Francisco, Costa Rica;  
 Instituto de la Cerveza, P.O. Box 111, 6010  
 San José, Costa Rica.



6501

Comme les fleuves et les lacs de la région

**WJZL 14**

Quando finalmente a imprensa brasileira se levantou contra o regime ditatorial do regime, o primeiro ato de desobediência foi a edição do livro "O Brasil e a Ditadura" em 1965.

GOVERNMENT OF INDIA



Jucundia

PREMIO JARDIN DE LA REPUBLICA

CONCURSO DE  
Jardines

1. *Phragmites* has been widely reported as a plant species that is common in the coastal marshes of the United States, but it is also the most common salt marsh plant in the world (Cahoon and Turner 1989). It is a native species that has been introduced to many other parts of the world (Cahoon and Turner 1989). It is a native species that has been introduced to many other parts of the world (Cahoon and Turner 1989).

1) Cuius generis dies per annum sunt quatuordecim, scilicet quatuordecim dies mensis Martii.

- “The more we know of the world, the more we know of our own minds,” said the author of the book, “and the more we know of our own minds, the more we know of the world.” The book is a collection of essays on the history of psychology, from the ancient Greeks to the modern era. It is a well-written and accessible book that provides a comprehensive overview of the field. The book is available in paperback for \$14.95 and in hardcover for \$24.95. It is available at all major bookstores and online retailers.

<sup>9</sup> A. G. S. P., 1876, p. 10.

[illegible]

# Success

113) Welche Konsequenzen ergeben sich für die Bewertung der Auswirkungen des Eingriffs? (Einfluss des Eingriffs auf die Bewertung der Auswirkungen des Eingriffs, der im Vergleich mit der Bewertung der Auswirkungen des Eingriffs ist)

22. Explain the difference between a *strongly* and a *weakly* connected graph. Illustrate with an example.

En los países de la *Comunidad*, finalmente, todos los Estados Unidos de América se adheren a este que es el programa de acción internacional acordado por el Consejo de Europa en Ginebra el 22 de septiembre de 1961, en el momento en que el Parlamento de la Unión Europea se reunió por primera vez en la ciudad de Estrasburgo.

El sector privado puede tener un rol decisivo en el desarrollo de la tecnología de punta. El sector público debe estar presente en la medida que se requiera de investigación básica o de desarrollo de tecnologías de punta que no sean viables comercialmente. En este sentido, el sector público debe tener un rol decisivo en el desarrollo de la tecnología de punta. El sector privado puede tener un rol decisivo en el desarrollo de la tecnología de punta. El sector público debe estar presente en la medida que se requiera de investigación básica o de desarrollo de tecnologías de punta que no sean viables comercialmente. En este sentido, el sector público debe tener un rol decisivo en el desarrollo de la tecnología de punta.

**Revised Bibliography**

## Discussion

42

**पुष्प**

## Summary

**Abstract**

LEONARD E. BROWN & CO.

**ಕೆ.ಎಂ.ಎಸ್.**

**二、治法**

**442**

**Summary**

• 774 F.2d 268 (1985)

**For**